

**Zeitschrift:** Werk, Bauen + Wohnen  
**Herausgeber:** Bund Schweizer Architekten  
**Band:** 71 (1984)  
**Heft:** 12: Museums-Konzeptionen = Conceptions de musées = Museum conceptions

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Weihnachten

# Noël

# Christmas

## **Ein Jahresabonnement für Werk, Bauen+Wohnen**

Das richtige Weihnachtsgeschenk für Ihre Mitarbeiter, Geschäftsfreunde und Bekannten, mit welchem Sie ein ganzes Jahr Freude bereiten.

## **Un abonnement annuel à Werk, Bauen+Wohnen**

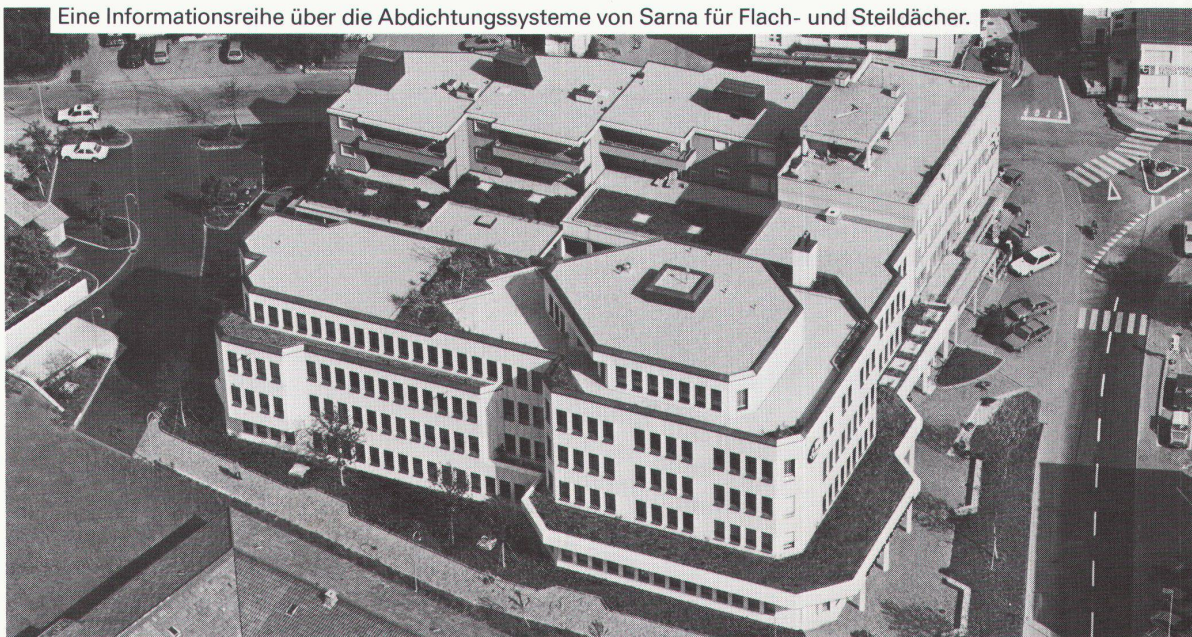
Le cadeau qui réjouira vos collaborateurs, partenaires, amis et connaissances au cours d'une année toute entière.

## **A Year's Subscription to Werk, Bauen+Wohnen**

Just the right Christmas gift for members of your staff, customers, friends and acquaintances. This is a gift that will bring pleasure all the year through.



Eine Informationsreihe über die Abdichtungssysteme von Sarna für Flach- und Steildächer.



Dr. Juchli 345 SK

## Wie man mit Sarnafil ein Flachdach mit Grünflächen sicher abdichtet.

Die Begrünung von Flachdächern ist ein immer häufigeres Anliegen von Architekten, Bauherren und Städteplanern. Ein gutes Beispiel für die Realisation eines solchen bepflanzten Daches ist der soeben fertiggestellte Neubau der Verwaltungs- und Privatbank in Vaduz.

Bei diesem Gebäude wurden sämtliche Dächer als Flachdach gestaltet. Das Hauptdach, es misst 1800 Quadratmeter, wurde bekiest und teilweise humusiert. Das Dach der angrenzenden Tiefgarage umfasst gar 2100 Quadratmeter. Es ist teilweise befahrbar, begehbar und humusiert.

Gerade diese besonders attraktive Form der Dachnutzung ist aber nicht ohne Risiko für die Dachabdichtung. Schon öfters wurden Bauherren durch die Folgen von beharrlich nagendem Wurzelwuchs überrascht. Dann ist es für eine kostengünstige Sanierung allermeistens zu spät.

Aus diesem gewichtigen Grund wurde Sarnafil auch in Vaduz von Anfang an als Dachhaut verlegt.

### Sarnafil ist die ideale Unterlage für jedes begrünte Dach.

#### Denn Sarnafil ist absolut wurzelbeständig.

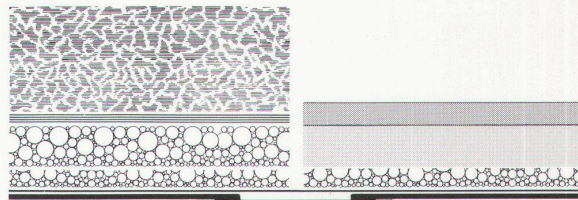
Ein mit Sarnafil abgedichtetes Dach ist – auch dann, wenn es begrünt ist – unter allen Umständen sicher. In zahlreichen Tests wie in der Praxis hat Sarnafil seine absolute Wurzelbeständigkeit beruhigend deutlich unter Beweis gestellt. Ein Vorteil von entscheidender Bedeutung für Architekten und Bauherren. Besonders dann, wenn man bedenkt, dass Sarnafil dank dieser Unempfindlichkeit keinen zusätzlichen Wurzelschutz benötigt.

Trotz dieser Undurchdringbarkeit bleibt Sarnafil konstant dampfdurchlässig.

Ein weiterer Pluspunkt für die Sicherheit mit Sarna ist das Sarna-Kontrollsystem. Dazu wird die ganze Abdichtung in einzelne, in sich dichte Sektoren eingeteilt. Durch diese Abschottung können gerade bei grossflächigen Abdichtungen eventuelle Schadstellen sofort geortet werden. Grössere Schäden werden damit gleichzeitig verhindert.

### Mit dem Sarnafil-Abdichtungssystem lässt sich jedes Flachdach leicht, schnell und sicher abdichten.

Sarnafil ist ein schon seit Jahrzehnten bewährtes Dachsystem, um wirklich jedes Flachdach – und sei es noch so aussergewöhnlich – dauerhaft wasserdicht zu machen.



Humus  
Filtermatte  
Drainageschicht  
Schutzmörtel  
Schutzbahn  
Sarnafil G 476-20  
Filz 800 gr/m²

Abschottung

Abschottung Sarnafil G 465-12  
vollflächig mit Bitumen aufgeklebt,  
vorgängig mit Primer behandelt

Asphaltbelag  
Überbeton  
Schutzmörtel  
Schutzbahn  
Sarnafil G 476-20  
Filz 800 gr/m²

Begrünung auf der wurzelbeständigen Sarnafil-Abdichtung.

Kombiniert mit weiteren Schichten erlaubt es Begehen, Befahren und sogar Bepflanzen – eine immer beliebtere Nutzungsform, welche zum harmonischen Stadt- und Landschaftsbild beitragen wird.

Über alles weitere orientiert Sie die Sarna Kunststoff AG, 6060 Sarnen, Telefon 041-66 01 11.

**Sarnafil** von **Sarna**

Sarna macht schöne Dächer sicher sicher.









**Weitsicht.  
Glas schützt.**

**Glas und Kälte.**

Glas lässt Kälte draussen,  
damit drinnen ein angenehmes  
Klima herrscht.

THERMOPLUS, glückliche  
Verbindung von Oekonomie  
und Aesthetik.

**THERMOPLUS® –  
das Wärme-Isolierglas.**

Weitere Produkte  
vom Spezialisten für Funktionsglas:  
ALLSTOP, das Panzerglas.  
DELODUR und SIGLA, die Sicherheitsgläser.  
PHONSTOP, das Schallschutz-Isolierglas.  
PYROSTOP, das Brandschutzglas.  
SEDO, das Ganzglas-Isolierglas.  
INFRASTOP, das Sonnenschutz-Isolierglas.  
Und andere – für jede Funktion.

Detaillierte Informationen:  
WILLY WALLER GLAS AG  
Oberallmendstrasse 16  
6300 Zug 2  
Tel. 042/31 25 66, Telex 78 798

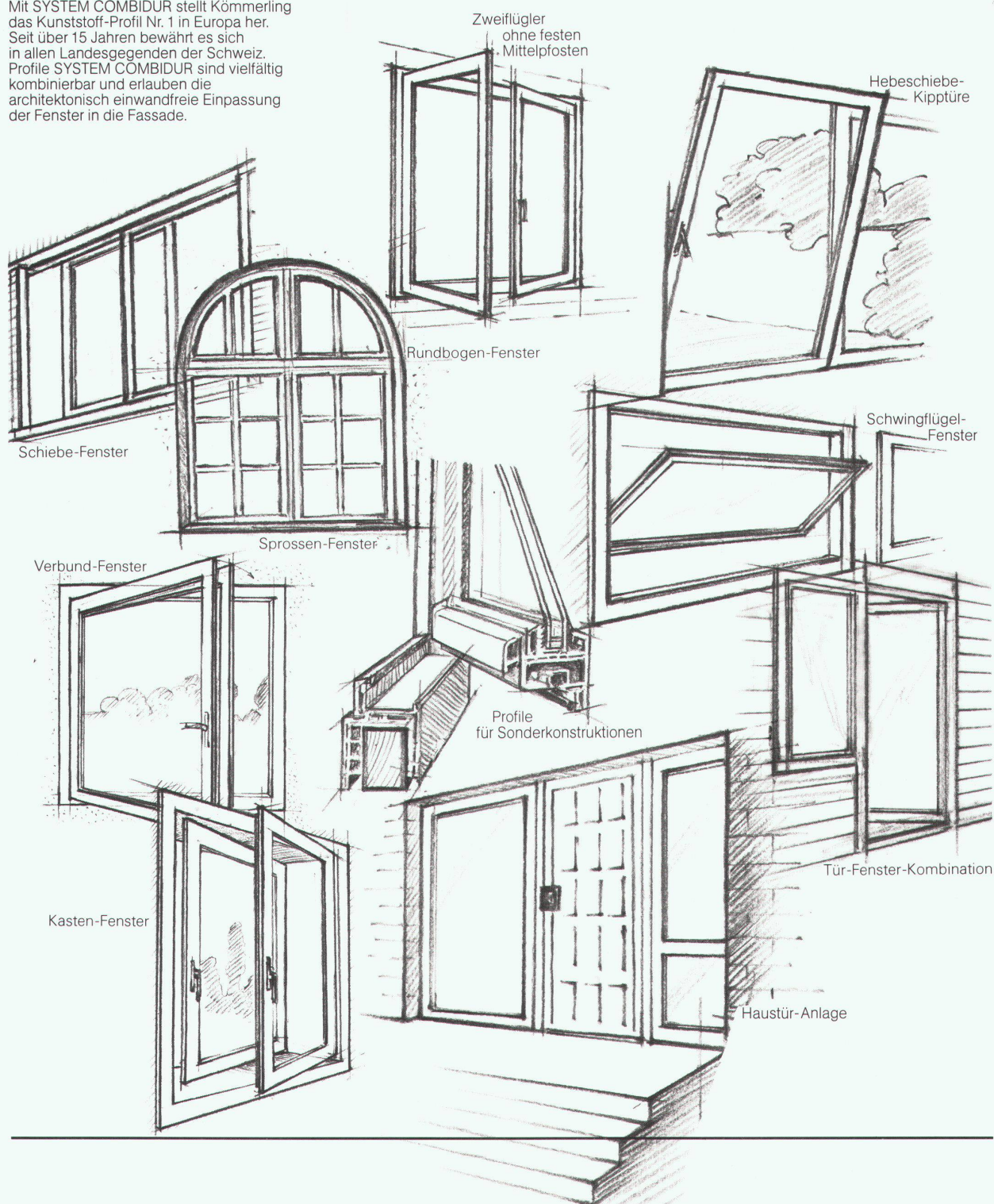
 **FLACHGLAS AG**





# Führende Fensterbauer der Schweiz verarbeiten das erfolgreichste Profil Europas

Mit SYSTEM COMBIDUR stellt Kömmerling das Kunststoff-Profil Nr. 1 in Europa her. Seit über 15 Jahren bewährt es sich in allen Landesgegenden der Schweiz. Profile SYSTEM COMBIDUR sind vielfältig kombinierbar und erlauben die architektonisch einwandfreie Einpassung der Fenster in die Fassade.





# Kunststoff- Fenster SYSTEM COMBIDUR

Die bewährten Schweizer Verarbeiter von SYSTEM COMBIDUR sind die Garanten für hochwertige Fenster, die sich vor allem durch eine dauerhafte Funktionstüchtigkeit auszeichnen. Kömmerling sorgt für eine permanente Produktinformation und Schulung dieser Partner.



CH-8262 **Ramsen**  
Gebrüder Kömmerling  
Kunststoffwerke GmbH  
Verkaufsbüro Schweiz Postfach 4



1349 **Eclépens** 021 87 73 09  
Olivier Zurbuchen  
Le Tunnel



2503 **Biel** 032 25 03 41  
Widmer + Ruprecht AG  
Hubelweg 3



3006 **Bern** 031 42 84 10  
W. Schär  
Galgenfeldweg 11



3367 **Thörigen** 063 61 38 38  
Brüderli & Maurer  
Herzogenbuchsestr.



3645 **Gwatt-Thun** 033 36 58 44  
A. Ruchi  
Stationsstrasse 19A



4133 **Pratteln** 061 81 11 51  
Aerni Kunststoff AG  
Kraftwerkstrasse 5

9400 **Rorschach** 071 41 67 11  
Aerni Kunststoff AG  
Postfach



5236 **Remigen** 056 44 22 56  
J. Baumann  
Hauptstrasse 83



7000 **Chur** 081 22 18 53  
Febag AG  
Dahliastrasse 6



8360 **Eschlikon** 073 43 20 59  
Gautschi-Fensterbau AG  
Bahnhofstrasse 39



8400 **Winterthur** 052 25 97 65  
ITA AG  
Wiesenstrasse 1



8645 **Jona** 055 28 30 01  
A. Staub-Fischer  
Buechstrasse 25



9014 **St. Gallen** 071 28 14 14  
Mettler-Fenster AG  
Gröblistrasse 14

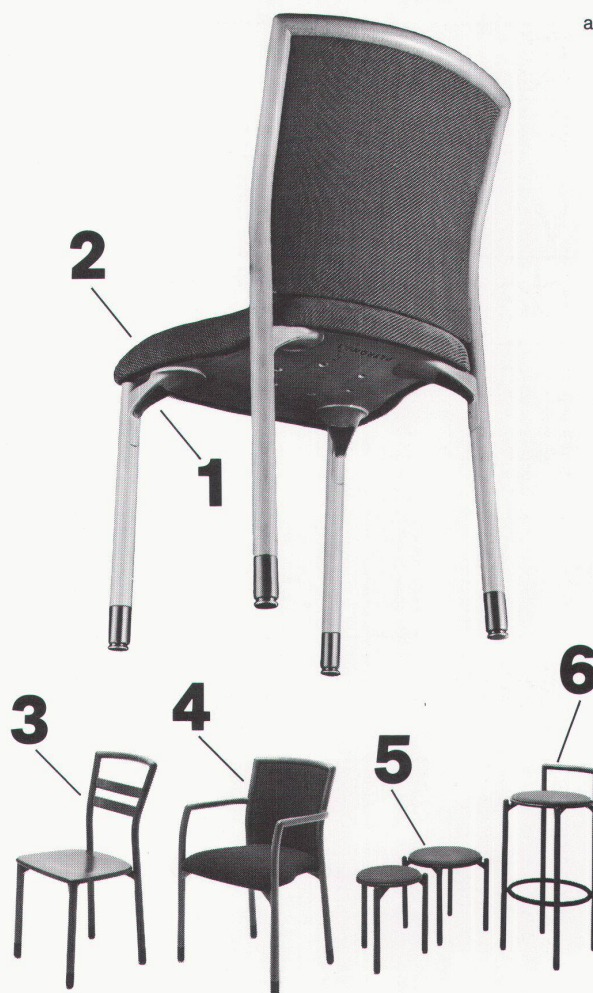


9450 **Altstätten** 071 76 11 55  
EgoKiefer AG  
Postfach

1844 **Villeneuve** 021 60 12 92  
Direction régionale  
Niederlassungen in:  
Zürich, Bern, Basel, Luzern, St. Gallen,  
Landquart, Lugano, Genève, Sierre



9500 **Wil** 073 23 60 60  
Schär AG  
Speerstrasse 11



## Designgeweide

Eingeweide sind meistens unsichtbar. Beim Patron 1 sind sie sichtbar **1**. Denn diese Alu-Verbindung ist sowohl ein hochstrapazierbares Konstruktionsteil als auch ein elegantes Gestaltungselement. Patron 1 gibt es mit **2** und ohne **3** Polster, als Armlehnstuhl **4**, als Hocker **5** und als Barstuhl **6**. Besonders im Gastgewerbe schätzt man es, dass er stapelbar ist.

Senden Sie mir bitte weitere Informationen über den Patron 1.

Firma: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

.WP1

## Design aus Stein

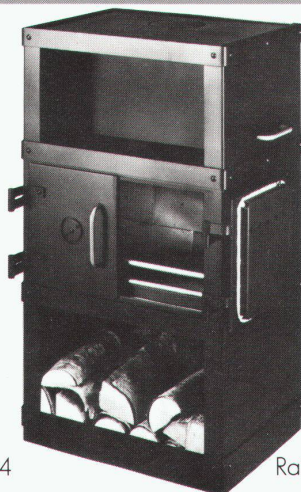
Dietiker + Co. AG, 8260 Stein am Rhein, Tel. 054/42 21 21



# RAIS: DIE ORIGINALE



Rais 4



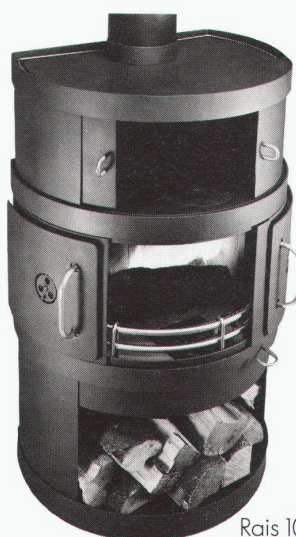
Rais 2



Rais 3



Rais 82



Rais 106



Rais 101+115

Bereits 1970 hat der dänische Architekt Bent Falk einen Ofen, der gleichzeitig als Cheminée verwendbar ist, gezeichnet und damit den Cheminée-Ofen erfunden. Seit 1977 sind diese Öfen unter der Marke RAIS in der Schweiz erhältlich. Sie sind geprüft und von der Vereinigung Kantonalen Feuerversicherungen in Bern offiziell zugelassen. Für ihren ausgezeichneten Wirkungsgrad haben sie 1979 das Gütezeichen der Schweizerischen Vereinigung für Forstwirtschaft erhalten.

Die neuesten Rais Modelle zum Backen, Braten oder Kochen ergänzen die bewährten Dauerbrenner. Wählen Sie unter 7 verschiedenen Modellen.

## RAIS

Bent Falk Design Danmark

RAIS Cheminée-Öfen – eine heisse Idee!

**wohnbedarf** <sup>Basel</sup>

Weitere Informationen verlangen Sie bitte bei  
Wohnbedarf AG Basel, Aeschenvorstadt 48, 4010 Basel, Tel. 061/23 06 50



# Braas-Betonziegel

*Sofort lieferbar!*



Frankfurter Pfanne, besandet  
FPS schiefergrau



Frankfurter Pfanne, besandet  
FPS braun



Frankfurter Pfanne, besandet  
FPS rot



Frankfurter Pfanne, glatt  
FP rot



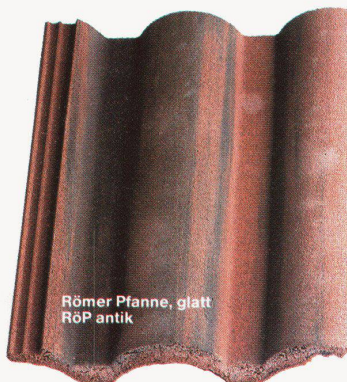
Frankfurter Pfanne, glatt  
FP dunkelgrau



Frankfurter Pfanne, glatt  
FP braun



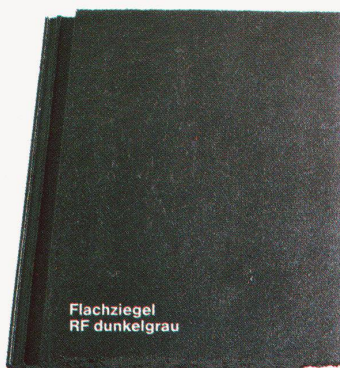
Römer Pfanne, glatt  
RôP braun



Römer Pfanne, glatt  
RôP antik



Römer Pfanne, glatt  
RôP rot



Flachziegel  
RF dunkelgrau



Flachziegel  
RF braun

## Betonziegel AG

Zürcher Ziegeleien, Zürich  
Telefon 01 / 468 21 11

J. Schmidheiny & Co. AG  
Telefon 071/22 32 62

Baustoffe AG Chur, Chur  
Telefon 081/24 46 46

BTR Prêbêton SA, Crissier  
Telefon 021/34 97 21

Agentur Tessin  
S. Merotto, Lugaggia/TI  
Telefon 091/91 34 32

Keller AG, Ziegeleien  
Pfungen  
Telefon 052/31 10 21

Keller AG, Ziegeleien  
Verkaufsbüro Bern  
Münchenbuchsee  
Telefon 031/86 11 68

Verkauf Zentralschweiz  
Zürcher Ziegeleien  
Verkaufsbüro und Lager  
Ziegelei Inwil  
Telefon 041/89 17 77

Verkaufsstelle der Schweizer  
Ziegelindustrie in Aarau  
Telefon 064/22 15 88



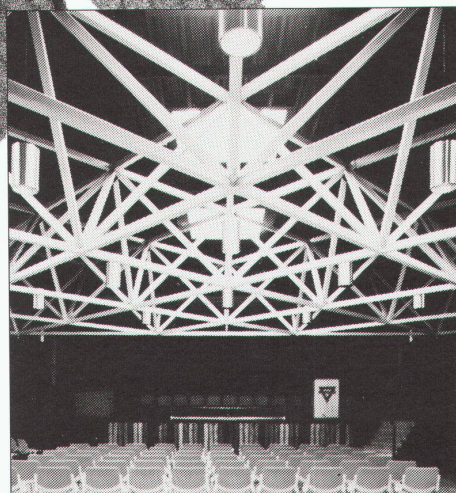
*Blatt der Gemeinen Rosskastanie (aesculus hippocastanum).  
Die funktional perfekte Konstruktion aus unendlich vielen Möglichkeiten.*



## Raumfachwerk KRUPP MONTAL

Wer Konstruktion als Raumgestaltung sieht, ist ein Ästhet. Wir besitzen die Alleinvertretung für das patentierte Raumfachwerk KRUPP MONTAL in der Schweiz. Dieses System aus runden oder rechteckigen Rohren eröffnet der Kreativität ungeahnte Möglichkeiten zu realistischen Preisen. Es eignet sich für Kleinobjekte (Bild: Aula Dortmund-Oespel) wie auch für Bauten mit Spannweiten bis zu 100 Metern.

Konstruieren Sie mit Meto-Bau. Rufen Sie uns an.



HANS RUDOLF WIRTHLI / ZS

Stahlbau  
Industriebau

Tank- und Silobau  
Fördereinrichtungen

Rohrleitungen  
Kläranlagen

# Meto-Bau

Stahl ist unsere Stärke.

Meto Bau AG  
5303 Würenlingen  
Telefon 056 98 26 61  
Telefax 056 98 10 23  
Telex 54684 meto ch